

# EUROCHAIN VL



**Palan électrique à chaîne  
pour charge de 60 à 7.500 kg**

 **VERLINDE**  
LIFTING EQUIPMENT

2, boulevard de l'Industrie - B.P. 59 - 28501 Vernouillet cedex - France  
Téléphone : (33) 02 37 38 95 95 - Télécopieur : (33) 02 37 38 95 99

Internet : [www.verlinde.com](http://www.verlinde.com)

Réf : 0302 471 U

# Premier constructeur français d'appareils de levage

Premier fabricant Français d'appareil de levage, **VERLINDE** assure la production en grande série de palans à câble, à chaîne et à sangle, de treuils, potences et composants de ponts roulants sur son site de VERNOUILLET. De la conception, réalisée en C.A.O. et D.A.O. à la réalisation, issue d'un parc de machines parmi les plus modernes d'Europe, associée au savoir faire d'hommes expérimentés, chaque appareil de levage signé **VERLINDE** assure à l'utilisateur fiabilité et qualité.



## Nouveau style, nouveau concept

**VERLINDE** présente l'**EUROCHAIN VL**, une gamme d'appareil de levage de haute technicité. De conception linéaire et compacte, l'**EUROCHAIN VL** est adaptable à chaque besoin spécifique : capacité de charge bien étagée de 60 à 7500 kg, levage mono ou bivitesse, direction manuelle ou électrique à 1 ou 2 vitesse(s) ou vitesse variable, hauteur de levage, groupe F.E.M. 1 Bm, 2 m. L'**EUROCHAIN VL**, conçu pour apporter à l'utilisateur un maximum de sécurité, dispose d'un limiteur de couple, d'un frein de levage à disque et en option d'un fin de course. Il est conforme à la directive "CE" relative aux machines 98/37/CEE.

L'**EUROCHAIN VL** est déclinable en :

- Fixe suspendu par crochet.
- Accroché ou accouplé à un chariot à direction manuelle.
- Accroché à un chariot **EUROSYSTEM**.
- Accouplé à un chariot à direction électrique 1 ou 2 vitesse(s) ou à variateur de vitesse.

De plus l'**EUROCHAIN VL** peut recevoir de nombreuses options.



L'**EUROCHAIN VL** est disponible en 7 modèles :

**VL1 de 60 à 250 kg**

**VL2 de 125 à 500 kg**

**VL5 de 250 à 1000 kg**

**VL10 de 500 à 2000 kg**

**VL16 de 1000 à 3200 kg**

**VL20 de 1600 à 6300 kg**

**VL25 de 1600 à 7500 kg**

# EUROCHAIN VL

Palan électrique à chaîne pour charge de 60 à 7.500 kg

## Des implantations à vos mesures



### Fixe suspendu par crochet.

Ces palans ne disposent pas de chariot et sont utilisés pour lever une charge sans la déplacer horizontalement.



### Accroché ou accouplé à un chariot à direction par poussée ou par chaîne.

Lever une charge jusqu'à 7 500 kg et la déplacer horizontalement sur une petite distance.



### Accroché ou accouplé à un chariot à direction électrique.

Lever une charge jusqu'à 7 500 kg et la déplacer horizontalement sans effort.



### Accroché à un chariot à direction manuelle ou électrique dans un profilé Eurosystem.

Lever une charge jusqu'à 2 000 kg et la déplacer horizontalement sur un profilé creux.



### Accouplé à un chariot à direction électrique hauteur perdue réduite.

Lever une charge jusqu'à 5 000 kg et la déplacer horizontalement sans effort en optimisant au maximum la hauteur de levage.



### Accouplé à un chariot à direction électrique boggies.

Lever une charge jusqu'à 5 000 kg et la déplacer horizontalement sur une voie courbe.

# EUROCH

Palan électrique à chaîne po

## Réducteur



Amélioration de la compacité du palan. Faible niveau de bruit pendant l'utilisation grâce à sa pignonerie lubrifiée par bain de graisse et sa denture droite rectifiée et traitée.

## Noix de levage



5 ou 6 alvéoles (suivant modèle), traitée et rectifiée, taillée sur centre d'usinage en une seule opération.

## Structure



En aluminium moulé injecté contribuant à l'allègement du palan, les ailettes de la partie moteur assurent un bon échange thermique. Le châssis reçoit une couche de peinture époxy biocomposant de 80 microns d'épaisseur offrant une grande résistance à la corrosion.

## Sécurité

### Limiteur de couple à friction.

Garantissant une utilisation du palan sans surcharge.

**Crochet de levage.** Crochet rotatif en acier spécial, conforme aux normes DIN, muni d'un linguet de sécurité.

### Interrupteur de fin de course.

Interrupteur de fin de course électrique haut et bas assurant un fonctionnement du palan en toute sécurité (en standard sur VL 16, 20 et 25).

**Boîte à boutons.** Commande très basse tension 48 Volts, arrêt d'urgence (coup-de-poing).

## Economie

**Frein à disque.** Electro-magnétique, garnitures testées pour la durée de vie du palan dans son groupe d'utilisation.

**Limiteur de charge.** L'EUROCHAIN VL est équipé en standard d'un limiteur de couple (Sécurité contre une surcharge du palan) pour une durée de vie plus élevée.

**Traitement de surface.** Peinture epoxy bi-composant de 80 microns d'épaisseur pour une plus grande protection contre la corrosion.

## Ergonomie

**Boîte à boutons.** Etanche, protection IP 65, à 2, 4 ou 6 boutons.

**Coffret électrique.** Situé sur le côté du palan, d'accès aisé.

nouvelles  
technologies



# CHAIN VL

pour charge de 60 à 7.500 kg



## Sécurité maximale

### Haute technologie

**Guide chaîne.** Assure le positionnement parfait de la chaîne sur la noix de levage.

**Coffret électrique.** Largement dimensionné il est équipé en standard d'une platine électrique pouvant recevoir en option un compteur horaire,...

**Moteur de levage.** Disponible en version monophasé (en option sur VL1).

**Noix de levage.** A 5 ou 6 alvéoles pour une meilleure répartition de la charge.

**BGV C1 (VGB 70).** Disponible en version BGV C1 en option.

### Maintenance réduite

**Moteur de levage.** 1 ou 2 vitesses, rapport des vitesses : GV/PV 1/4 puissance des moteurs de 0,2/0,5 à 3,5/0,9 kW, classe d'isolation F, protection IP 55. Le refroidissement du moteur est assuré par échange thermique.

**Chaîne de levage.** Electrozinguée et calibrée, de haute résistance traitée (800 N/mm<sup>2</sup>). Chaînes spéciales en option (chaîne à lubrification réduite, chaîne inox,...).

### Frein à disque



Electro-magnétique, garnitures testées pour la durée de vie du palan dans son groupe d'utilisation, accès facile et réglage aisé.

### Bac à chaîne



Moulé ou textile selon la hauteur de levage (plusieurs capacités).

### Coffret électrique



De grande dimension, intégré à l'appareil, il renferme l'ensemble des composants (platine, contacteurs, transformateur,...) et offre un accès aisé pour toute action de maintenance, protection IP55.

# EUROCHAIN VL

Palan électrique à chaîne pour charge de 60 à 7.500 kg

## Options

L'EUROCHAIN VL peut être équipé de nombreuses options et peut faire l'objet d'adaptations spécifiques :

- Fin de course électrique haut et bas.
- Alimentation non standard.
- Compteur horaire.
- Commande à distance radio ou infra-rouge type EUROMOTE
- Protection IP55 en direction.
- Limitherme sur moteur de levage et ou direction
- Fin de course de direction.
- Chariot de direction à boggies.
- Chariot de direction à hauteur perdue réduite.
- Chaîne de levage et crochet de levage inox.
- Boîte à bouton sur manipulateur DIGICHAIN.
- Toiture de protection contre la pluie
- Palan conforme à la norme VGB70. (BGV C1)
- Palan anti-déflagrant.
- Fin de course à came.
- Double frein.
- Roulement codeur sur noix de levage.
- Version Stagemaker pour le spectacle.



## Définition du groupe FEM



**Directive CE.** Depuis le 1<sup>er</sup> janvier 1995, la norme "CE" relative aux machines 98/37/CEE, impose aux constructeurs de machines d'harmoniser leur production en fonction de certaines dispositions, normes, règles nationales et spécifications techniques.

Chaque appareil VERLINDE est marqué "CE" et est livré avec "un certificat de conformité CE" (annexe IIA) ou avec un certificat d'incorporation (annexe IIB).

**FEM :** Fédération Européenne de la Manutention.

**SWP :** Safe Working Period. Traduction pour : "Période de travail en toute sécurité" de l'unité de levage est déterminée en fonction du temps moyen d'utilisation du mécanisme de levage, du spectre de charge et du groupe d'utilisation. Après cette période, une révision générale prescrite par le constructeur est nécessaire.

**Groupe d'utilisation.** Suivant la classification de la FEM, il faut prendre en compte deux critères fondamentaux : l'état de sollicitation du palan et les classes de fonctionnement (liés au temps moyen d'utilisation journalier et au mouvement de levage de l'appareil).

**Norme ISO.** Les groupes d'utilisation peuvent être également définis en groupe ISO (1Am = M4, 2m = M5, 3m = M6, ...).

**Etat de sollicitation. Service léger.** Appareil soumis exceptionnellement à la sollicitation maximale et couramment à des sollicitations très faibles. **Service moyen.** Appareil soumis, assez souvent à la sollicitation maximale et couramment à des sollicitations faibles.

**Service lourd.** Appareil soumis fréquemment à la sollicitation maximale et couramment à des sollicitations moyennes. **Service très lourd.** Appareil soumis régulièrement à des sollicitations voisines de la sollicitation maximale.

Temps moyen journalier de fonctionnement en heures			0,5		1		2		4		8		16	
Clause de fonctionnement			V0,25	T2	V0,5	T3	V1	T4	V2	T5	V3	T6	V4	T7
Etat de sollicitation	1	L1 Léger					1Bm	M3	1Am	M4	2 m	M5	V4	M6
	2	L2 Moyen			1B m	M3	1Am	M4	2 m	M5	3 m	M6		
	3	L3 Lourd	1Bm	M3	1A m	M4	2 m	M5	3 m	M6				
	4	L4 Très lourd	1Am	M4	2 m	M5	3 m	M6						

Groupe					1Bm	M3	1A m	M4	2 m	M5	3 m	M6
Facteur de marche*					25 %		30 %		40 %		50 %	
Nombre de démarrages par heure					150		180		240		300	

■ Classification normes F.E.M. 9511 ■ Classification normes ISO.

\* Facteur de marche en % =  $\frac{\text{Temps de montée} + \text{Temps de descente}}{\text{Temps de montée} + \text{Temps d'arrêt} + \text{Temps de descente} + \text{Temps d'arrêt}} \times 100$

# EUROCHAIN VL

Palan électrique à chaîne pour charge de 60 à 7.500 kg

## Caractéristiques techniques

Capacité (kg)	Type de palan	F.E.M.	Vitesse de levage (m/mn)	Nombre de brins	Puissance moteur de levage (kW)	Fixe suspendu par crochet	Chariot à direction					Chaîne 800 N/mm <sup>2</sup>
							manuelle		électrique			
							par poussée	par chaîne	1 vitesse	2 vitesses	Vitesse variable	
60	VL1 0616 b1	1Bm	16 / 4	1	0,2/0,05	•	•	•	•	•	–	3,1 x 9,3
	VL1 068 b2	2m	8 / 2	1	0,2/0,05	•	•	•	•	•	–	3,1 x 9,3
80	VL1 088 b2	2m	8 / 2	1	0,2/0,05	•	•	•	•	•	–	3,1 x 9,3
	VL1 128 b1	1Bm	8 / 2	1	0,2/0,05	•	•	•	•	•	–	3,1 x 9,3
125	VL1 124 b2	2m	4 / 1	2	0,2/0,05	•	•	•	•	•	–	3,1 x 9,3
	VL2 124 m2	2m	4	1	0,4	•	•	•	•	•	•	4,8 x 12,7
	VL2 128 m2	2m	8	1	0,4	•	•	•	•	•	•	4,8 x 12,7
	VL2 128 b2	2m	8 / 2	1	0,4/0,1	•	•	•	•	•	•	4,8 x 12,7
	VL2 1216 b2	2m	16 / 4	1	0,8/0,2	•	•	•	•	•	•	4,8 x 12,7
	VL1 254 b1	1Bm	4 / 1	2	0,2/0,05	•	•	•	•	•	•	3 x 9
250	VL2 254 m1	1Bm	4	1	0,4	•	•	•	•	•	•	4,8 x 12,7
	VL2 258 m1	1Bm	8	1	0,4	•	•	•	•	•	•	4,8 x 12,7
	VL2 258 b1	1Bm	8 / 2	1	0,4/0,1	•	•	•	•	•	•	4,8 x 12,7
	VL5 2516 b1	1Bm	16 / 4	1	0,8/0,2	•	•	•	•	•	•	4,8 x 12,7
	VL5 254 b2	2m	4 / 1	2	0,4/0,1	•	•	•	•	•	•	4,8 x 12,7
	VL5 254 m2	2m	4	1	0,4	•	•	•	•	•	•	4,8 x 12,7
	VL5 258 m2	2m	8	1	0,8	•	•	•	•	•	•	4,8 x 12,7
	VL5 258 b2	2m	8 / 2	1	0,8/0,2	•	•	•	•	•	•	4,8 x 12,7
500	VL2 504 m1	1Bm	4	2	0,4	•	•	•	•	•	•	4,8 x 12,7
	VL5 504 m1	1Bm	4	1	0,4	•	•	•	•	•	•	4,8 x 12,7
	VL2 504 b1	1Bm	4 / 1	2	0,4/0,1	•	•	•	•	•	•	4,8 x 12,7
	VL5 508 m1	1Bm	8	1	0,8	•	•	•	•	•	•	4,8 x 12,7
	VL5 508 b1	1Bm	8 / 2	1	0,8/0,2	•	•	•	•	•	•	4,8 x 12,7
	VL10 5016 b1	1Bm	16 / 4	1	1,7/0,4	•	•	•	•	•	•	6,8 x 17,8
	VL5 502 m2	2m	2	2	0,4	•	•	•	•	•	•	4,8 x 12,7
	VL5 504 m2	2m	4	2	0,8	•	•	•	•	•	•	4,8 x 12,7
	VL5 504 b2	2m	4 / 1	2	0,8/0,2	•	•	•	•	•	•	4,8 x 12,7
	VL10 504 m2	2m	4	1	0,8	•	•	•	•	•	•	6,8 x 17,8
1000	VL10 508 m2	2m	8	1	1,7/0,4	•	•	•	•	•	•	6,8 x 17,8
	VL10 508 b2	2m	8 / 2	1	1,7/0,4	•	•	•	•	•	•	6,8 x 17,8
	VL5 1002 m1	1Bm	2	2	0,8	•	•	•	•	•	•	4,8 x 12,7
	VL5 1004 m1	1Bm	4	2	0,8	•	•	•	•	•	•	4,8 x 12,7
	VL5 1004 b1	1Bm	4 / 1	2	0,8/0,2	•	•	•	•	•	•	4,8 x 12,7
	VL10 1004 m1	1Bm	4	1	0,8	•	•	•	•	•	•	6,8 x 17,8
	VL10 1008 m1	1Bm	8	1	1,7	•	•	•	•	•	•	6,8 x 17,8
	VL10 1004 m2	2m	4	2	1,7	•	•	•	•	•	•	6,8 x 17,8
	VL10 1008 b1	1Bm	8 / 2	1	1,7/0,4	•	•	•	•	•	•	6,8 x 17,8
1600	VL10 1004 b2	2m	4 / 1	2	1,7/0,4	•	•	•	•	•	•	6,8 x 17,8
	VL16 1008 b 2	2m	8 / 2	1	3,5/0,9	•	•	•	–	–	•	9 x 27
	VL10 1602 m1	1Bm	2	2	0,8	•	•	•	•	•	•	6,8 x 17,8
	VL10 1604 m1	1Bm	4	2	1,7	•	•	•	•	•	•	6,8 x 17,8
	VL10 1604 b1	1Bm	4 / 1	2	1,7/0,4	•	•	•	•	•	•	6,8 x 17,8
	VL16 1608 b1	1Bm	8 / 2	1	3,5/0,9	•	•	•	–	–	•	9 x 27
2000	VL25 1606 b2	2m	6,3 / 1,6	1	3,5/0,9	•	•	•	–	–	•	11,3 x 31
	VL10 2002 m1	1Bm	2	2	0,8	•	•	•	•	•	•	6,8 x 17,8
	VL10 2004 m1	1Bm	4	2	1,7	•	•	•	•	•	•	6,8 x 17,8
	VL10 2004 b1	1Bm	4 / 1	2	1,7/0,4	•	•	•	•	•	•	6,8 x 17,8
	VL16 2004 b2	2m	4 / 1	2	3,5/0,9	•	•	•	–	–	•	9 x 27
2500	VL20 2008 b1	1Bm	8 / 2	1	3,5/0,9	•	•	•	–	–	•	11,3 x 31
	VL16 2504 b1	1Bm	4 / 1	2	3,5/0,9	•	•	•	–	–	•	9 x 27
	VL20 2504 b2	2m	4 / 1	2	3,5/0,9	•	•	•	–	–	•	11,3 x 31
3200	VL25 2506 b1	1Bm	6,3 / 1,6	1	3,5/0,9	•	•	•	–	–	•	11,3 x 31
	VL16 3204 b1	1Bm	4 / 1	2	2,5/0,64	•	•	•	–	–	•	9 x 27
4000	VL25 3203 b2	2m	3,2 / 0,75	2	3,5/0,9	•	•	•	–	–	•	11,3 x 31
	VL20 4004 b1	1Bm	4 / 1	2	3,5/0,9	•	•	•	–	–	•	11,3 x 31
5000	VL20 4002 b1	2m	2,7 / 0,7	3	3,5/0,9	•	•	•	–	–	•	11,3 x 31
	VL25 5003 b1	1Bm	3,2 / 0,75	2	3,5/0,9	•	•	•	–	–	•	11,3 x 31
6000	VL25 5002 b2	2m	2,1 / 0,5	3	3,5/0,9	•	•	•	–	–	•	11,3 x 31
	VL20 6302 b1	1Bm	2,7 / 0,7	3	3,5/0,9	•	•	•	–	–	•	11,3 x 31
7500	VL25 7502 b1	1Bm	2,1 / 0,5	3	3,5/0,9	•	•	•	–	–	•	11,3 x 31

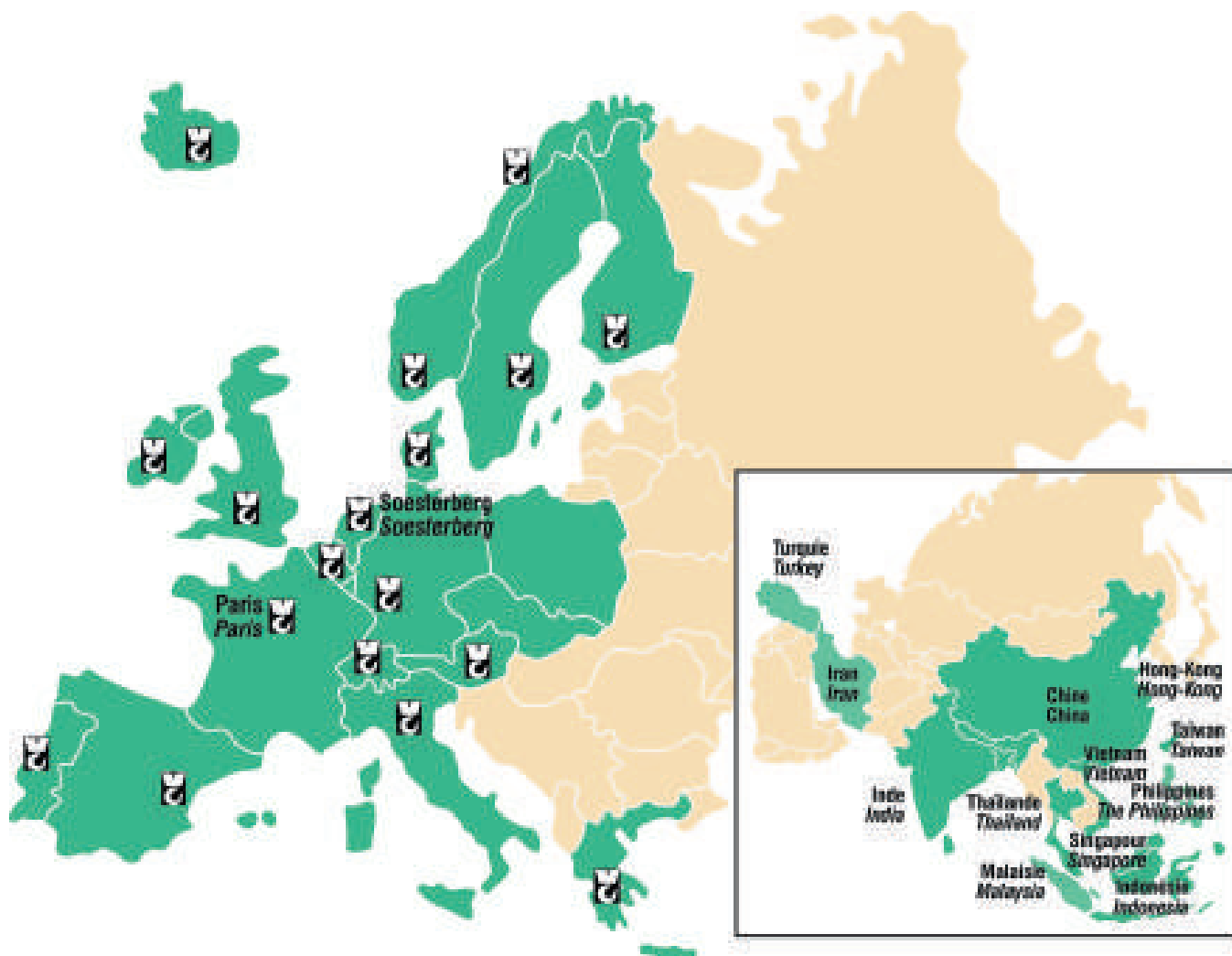
• : Disponible dans cette version – : Non disponible dans cette version

## Gamme de charge

	60 kg	125 kg	250 kg	500 kg	630 kg	1000 kg	1600 kg	2000 kg	3200 kg	6300 kg	7500 kg
VL1	■										
VL2	■	■									
VL5	■	■	■								
VL10	■	■	■	■							
VL16	■	■	■	■	■						
VL20	■	■	■	■	■	■					
VL25	■	■	■	■	■	■	■				

## Explications des codifications de l'EUROCHAIN VL

VL5	250	8	b	2
Type de corps du palan	Charge/10	Vitesse de levage	Bi-vitesse	Groupe d'utilisation 1 = 1 Bm, 2 = 2 m



## VERLINDE c'est :

- Le 1<sup>er</sup> constructeur et exportateur français d'équipement de levage et de manutention.
- La puissance d'un groupe de 5 000 personnes.
- Une gamme continue de 30 produits de levage.
- La certification assurance qualité ISO 9001.
- Un interlocuteur à vos côtés dans plus de 80 pays.



## En France

9 agences commerciales, 14 stations service après vente, 11 unités de fabrication de ponts roulants EUROPONT, un réseau de distributeurs.

## Reste du monde

Agences en Allemagne, Hollande, Belgique, Italie et distributeurs en Allemagne, Argentine, Autriche, Espagne, Brésil, Chili, Royaume-Uni, Suède, Norvège, Danemark, Chine, Thaïlande, Indonésie, Malaisie, Vietnam, Inde, Etats-Unis...



2, boulevard de l'Industrie - B.P. 59 - 28501 Vernouillet cedex - France  
 Téléphone : (33) 02 37 38 95 95 - Télécopieur : (33) 02 37 38 95 99  
 Internet : [www.verlinde.com](http://www.verlinde.com)